

# *El concepto de ciencia en Kant y en Heidegger*

## LA CIENCIA COMO MODELO DE SABER

Kant plantea al comienzo de su *Crítica* varias observaciones relativas al saber como algo ya establecido en las Matemáticas y en la Física, terminando por proponer a esta última y al método experimental conatural a ella como modelo del saber Metafísico. En efecto, «este método, imitado de los físicos, consiste en buscar los elementos de la Razón pura en aquello que se deja confirmar o refutar por un experimento»<sup>1</sup>, quedando así unidas Física y experiencia desde el comienzo de la crítica kantiana. Más explícito por lo que hace a la Física como modelo perfecto de ciencia o de saber, manifiesta Kant en los *Prolegómenos*: «sucede, por fortuna, que, aunque por el momento no podemos aceptar que la Metafísica no sea verdadera como ciencia, podemos, sin embargo, decir *con seguridad* que existen, *verdaderamente*, ciertos puros conocimientos sintéticos *a priori*, a saber: la pura Matemática y la pura Ciencia Natural»<sup>2</sup>. Por

---

«Diese dem Naturforscher nachgeahmte Methode besteht also darin: die Elemente der reinen Vernunft in dem zu suchen, was sich durch ein Experiment bestätigen oder widerlegen lasst». I. KANT, *KrV* B XVIII, nota.

En lo básico, sigo la traducción de José del Perojo, Ed. Losada, Bs. As., 1983, 2 tomos, tomo I, p. 133.

2. «Es trifft sich aber glücklicher Weise, dass, ob wir gleich nicht annehmen können, dass Metaphysik als Wissenschaft wirklich sei, wir doch mit Zuversicht sagen können, dass gewisse reine synthetische Erkenntnis *a priori* wirklich un gegeben sei, nämlich *reine Mathematik und reine Naturwissenschaft*» I. KANT, *Prolegomena zu einer jeden künftigen Metaphysik die als Wissenschaft wird auftreten können*, en *Immanuel Kants Werke*, Bd. IV (*Schriften von 1783-1788*), A. Buchenau y E. Cassirer (Eds.), Editorial B. Cassirer, Berlín, 1922, p. 23. Párrafo 4, in fine. Subrayados míos, siguiendo la traducción de Julián Besteiro en Editorial Porrúa, México, 1985, p. 36.

Hoy podría traducirse *Naturwissenschaft*, Ciencias Naturales, por Física del mismo modo que traducimos *Naturforscher* por físico.

otro lado, tampoco puede despreciarse el testimonio del autor respecto del papel modélico de estas ciencias en un momento de la *Crítica* tan central como es el anuncio de la revolución copernicana, señalando que «el ejemplo de las Matemáticas y de la Física, que son hoy lo (firmes) que son gracias a una revolución llevada a cabo de una vez por todas»<sup>3</sup>, servirá de modelo para la elaboración de un saber metafísico que basa y legitima su posibilidad en la raíz misma del conocer entendido como el *resultado* o el producto de una actividad humana, según parece atestiguarlo la historia misma del desarrollo de esas ciencias.

Así, la geometría egipcia dejó de ser un saber para convertirse en una ciencia en el mismo momento en que, entre los griegos, alguien «encontró que no debía guiarse por lo que veía en la figura (...) sino que tenía que *producirla* por medio de lo que, según conceptos a priori, él mismo había pensado y puesto en ella (por construcción)»<sup>4</sup>. Para Kant, también el desarrollo de la Física puso al descubierto la trama de su cientificidad «cuando Galileo hizo rodar sobre un plano inclinado bolas cuyo peso él mismo había elegido, o cuando Torricelli hizo que el aire soportara un peso dado», pues se vió que entonces «apareció para todos los físicos una nueva luz»<sup>5</sup>. Y apareció una nueva luz porque del mismo modo que en la Geometría se comprendió que debe *construirse* la figura si se desea obtener una ciencia, así también se comprendió que la Física debía diseñar y *producir* según los principios de la Razón sus propias experiencias (y no contemplar) si deseaba convertirse en un saber cierto. «Se comprendió que la razón sólo descubre lo que ella misma produjo según sus propios proyectos y que debe anticiparse con principios de sus juicios, según leyes constantes, obligando a la naturaleza a responder a sus preguntas en vez de dejarse llevar por ella como por una guía»<sup>6</sup>. Estos dos principios

---

3. «Die Beispiele der Mathematik un Naturwissenschaft, die durch eine auf einmal zustande gebrachte Revolution, das geworden sind, was sie jetzt sind». Id., *KrV*, B XV-XVI.

Seguidamente pasa Kant a anunciar su revolución al proponer, en analogía con la Física, «si no tendríamos mejor éxito en los problemas de la Metafísica aceptando que los objetos sean los que deban regularse por nuestros conocimientos» (trad. J. del Perojo, cit., p. 132). «Man versuche es daher einmal, ob wir nicht in den Aufgaben der Metaphysik damit besser fortkommen, dass wir annehmen, die Gegenstände müssen sich nach unserem Erkenntnis richten». Id., *KrV*, B XVI.

4. «denn er fand, dass er nicht dem, was er in der Figur sah. (...) sondern durch das, was er nach Begriffen selbst a priori hineindachte und darstellte (durch Konstruktion), *hervorbringen* müsse». *KrV*, B XI-XII, subrayado mio.

5. «Als Galilei seine Kugeln die schiefe Fläche mit einer von ihm selbst gewählten Schwere herabrollen, oder Torricelli die Luft ein Gewich (...) tragen liess. (...); so ging allen Naturforschern ein Licht auf». Id., *KrV*, B XII-XIII.

6. «Sie (die Naturforschern) begriffen, dass die Vernunft nur einsieht, was sie selbst nach ihrem Entwürfe *hervorbringt*, dass sie mit Prinzipien ihrer Urteile nach beständigen Gesetzen vorangehen und die Natur notigen müsse auf ihre Fragen zu

de construcción y producción del conocimiento tendrán su importancia para el concepto de ciencia adoptado, como podrá comprobarse de inmediato.

## EL CONCEPTO KANTIANO DE CIENCIA

Analizando ahora los textos precedentes y recapitulando, podemos comenzar afirmando que en Kant la física es entendida como un saber cierto (ciencia) que se toma como ejemplo o modelo del saber metafísico. Además, pudo verse de qué modo Kant había entendido el desarrollo de las Matemáticas y de la Física, interpretando que ese desarrollo arrancaba de la *producción* del objeto de conocimiento a partir de un *proyecto* en la mente del investigador que debía ser comprobado. El repetido uso del verbo producir (*hervorbringen*) habrá justificado suficientemente la caracterización que establecíamos más arriba de la teoría kantiana del conocimiento como basada en el producto o en el resultado del hecho de conocer en el hombre. Por lo demás, la mera posibilidad de un plan o proyecto (*Entwurf*) en la mente del investigador hace aparecer la necesidad de una experiencia que sirva de piedra de toque (*Probierstein*) de todas aquellas meras posibilidades en la mente del investigador. Proyecto (*Entwurf*) y la experiencia (*Erfahrung*) están, por tanto, estrechamente vinculadas en esta concepción kantiana de la ciencia como saber cierto *por principios* racionales.

Por otro lado, debe subrayarse el hecho de que para Kant la experiencia esté en la raíz misma del conocimiento. No se trata sólo de que no se pueda «dudar que todos nuestros conocimientos comiencen con la experiencia»<sup>7</sup>, sino que se trata también y sobre todo de destacar que para Kant la «experiencia misma es ya cierto conocimiento», un conocimiento «que exige entendimiento cuya regla debo suponer en mí antes de que me sean dados objetos y, por lo tanto, a priori»<sup>8</sup>. La experiencia es, por tanto, un modo de conocer según reglas *a priori*. El entendimiento (*Verstand*) que necesariamente acompaña a toda experiencia hace de ésta algo más que un mero dato sin concepto (una intuición ciega), pues para Kant no puede haber una intuición tal, carente de concepto que la interprete. Así,

---

antworten, nicht aber sich von ihr gleichsam am Leitbände gängeln lassen müssen». Id., *KrV*, B XIII, subrayado mío. Como podrá observarse, la palabra proyecto (*Entwurf*) será después profusamente utilizada por Heidegger.

7. «Dass alle unsere Erkenntniss mit der Erfahrung anfangt, daran ist gar kein Zweifel». Id., *KrV*, B I.

8. «Erfahrung selbst eine Erkenntnissart ist, die Verstand erfordert, dessen Regel ich in mir, noch ehe mir Gegenstände gegeben werden, mithin a priori voraussetzen muss». Id., *KrV*, B XVII.

toda experiencia es ya cierto conocimiento (*eine Erkenntnissart*), una manera de conocer. Toda experiencia es siempre conocimiento.

Esta interpretación de la *experiencia* como radical conocimiento deberá unirse necesariamente a la caracterización del *proyecto* como algo que debe ser verificado, experimentado. Así, experiencia y experimentación se constituyen en elementos básicos del modelo de saber imitado de la Física. A partir de esta concepción activa de la experimentación en la ciencia en general, Kant propone un acercamiento a la Naturaleza que abandone para siempre esa actitud pasiva o contemplativa que habría caracterizado al estudio de la naturaleza hasta entonces, cuando se comprendió que «la Física debe tan provechosa revolución de su pensamiento a la ocurrencia de que sólo debe buscar en la Naturaleza (no atribuirle) aquello que la misma razón puso de conformidad con lo que ella debe aprender, y de lo cual por sí misma nada alcanzaría a saber»<sup>9</sup>, momento también en el cual se estableció que «sólo conocemos a priori de las cosas lo que nosotros mismos ponemos en ellas»<sup>10</sup>. Sólo gracias a este artificio creador de las cosas podrá afirmarse el carácter jurídico de la investigación científica, lugar donde el investigador actúa de juez (*Richter*) que dispone a su criterio el proceso seguido contra el fenomenismo natural. «Para ser instruido por la Naturaleza, la razón debe presentarse ante ella llevando en una mano sus principios, que son los únicos que pueden dar el valor de leyes a fenómenos entre sí acordes, y en la otra el experimento proyectado según esos principios; pero no instruido al modo de un escolar que deja al maestro decir cuanto quiere, sino al modo de un juez legítimo que obliga a los declarantes a responder a las preguntas que él les hace»<sup>11</sup>.

A partir de ahora el investigador de la Naturaleza, como juez que se ha formado ya una idea de los hechos, pondrá a prueba sus sospechas obligando a declarar a sus testigos, mediante experiencias de laboratorio dirigidas a la Naturaleza llamada a declarar. Sólo así podrá aquilatar

---

9. «... so hat sogar Physik die vorteilhafte Revolution ihrer Denkart lediglich dem Einfalle zu verdanken, demjenigen, was die Vernunft selbst in die Natura hineinlegt, gemäss, dajenige in ihr zu suchen (nicht ihr anzudichten), was sie von dieser lernen muss, und wovon sie für sich selbst nichts wissen würde». Id., *KrV*, B XIII-XIV.

10. «... wir nämlich von den Dingen nur das a priori erkennen, was wir selbst in sie legen». Id., *KrV*, B XVIII, subrayados míos.

Este texto bastaría para justificar el carácter artificial y creativo de la ciencia propuesta.

11. «Die Vernunft muss mit ihren Prinzipien, nach denen allein über einkommende Erscheinungen für Götze gelten können, in einer Hand, und mit Experiment, das sie nach jenen ausdachte, in der anderen, an die Natur gehen, zwar um von ihr belehrt zu werden, aber nicht in der Qualität eines Schülers, der sich alles vorsagen lässt, was der Lehrer will, sondern eines bestellten Richters, der die Zeugen nötigt, auf die Fragen zu antworten, die er ihnen vorlegt». Id., *KrV*, B XIII.

cuán aproximada era su visión previa de aquellos hechos y en cuánto debe corregir su proyecto explicativo inicial. La experiencia es así la pregunta concreta y perfectamente definida que obliga a una respuesta única y decisiva que compromete al declarante tanto como sea posible. La ciencia es entonces un saber que se ha desarrollado a partir de proyectos iniciales nacidos de principios necesarios que esbozan o planean experiencias. Saber, hacer ciencia, consiste a partir de ahora en ir deshilvanando el hilo de nuestras sospechas (*Entwürfe*) a la luz de una experiencia decisoria.

## LA INTERPRETACION HEIDEGGERIANA DE LA CIENCIA

Como podrá apreciarse de inmediato, Heidegger recogerá las bases kantianas de la interpretación de la ciencia arriba indicada, llevando al extremo el hecho de que las matemáticas constituyan la máxima expresión de la racionalidad. Para Heidegger, en efecto, la Física se habría transformado en Matemática con las leyes formales de la mecánica de Newton, de modo que ahora la matemática señorearía ya todo el saber al estar elaborado «sobre la base del elemento matemático de todo pensamiento»<sup>12</sup>, un pensamiento o un pensar genérico que por la reflexión sobre la Naturaleza, por la Física, vino a hacerse matemático.

Fiel a esta caracterización eminentemente matemática del pensamiento actual, que habría seguido los pasos cartesianos de lo existente como lo claro y lo distinto<sup>13</sup>, Heidegger vendrá a establecer sobre estas bases que «la metafísica es ahora matemática»<sup>14</sup>. Pero fiel también al postula-

---

12. En efecto, para Heidegger tanto la geometría analítica de Descartes como el cálculo diferencial de Leibniz o el integral de Newton, son muestras del mencionado espíritu matemático de los tiempos modernos, espíritu que está «auf dem Grunde des mathematischen Grundzugs des Denkens überhaupt». Véase M. HEIDEGGER, *Die Frage nach dem Ding*, en *Gesamtausgabe*, II. Abtlg. Bd. IV, Ed. Vittorio Klostermann, Frankfurt a M., 1984, p. 94. En la edición de M. Niemeyer, Tübingen, 1962, p. 72. En lo sucesivo señalaremos también esta edición indicando la página entre paréntesis. Para el texto castellano, sigo la traducción de E. García Belsunce y Z. Szankay en Ed. Alfa Argentina, Bs. As., 1975, p. 86.

13. Véase R. DESCARTES, *Regulae ad directionem ingenii*, citadas por Heidegger (*Die Frage...*, p. 102 (79)), especialmente la Regla II (AT X 366): sólo debemos ocuparnos de conocer la verdad en objetos que puedan proporcionar una certeza igual a la de las demostraciones matemáticas. Con ello, la verdad ontológica o *metafísica* cobra ya visos de ser *matemática*.

14. «Die Metaphysik jetzt mathematisch ist». M. HEIDEGGER, *Die Frage...* cit., p. 111 (86).

Obsérvese que aquí *matemática* no es un sustantivo, sino un adjetivo que perfila el sentido actual de la Metafísica: la metafísica se ha vuelto matemática, *se ha mate-*

do kantiano del investigador como juez que instruye un proceso y prepara de antemano el interrogatorio. Heidegger hará de la razón el árbitro de lo que debe y de lo que no debe ser dilucidado por medio de nuestras preguntas. «Lo que sea una cosa es algo que ha de decidirse de antemano desde los principios últimos de todas las proposiciones y de la proposición misma en general, es decir la razón pura, antes de pasar a hablar racionalmente de lo divino, de lo mundano y de lo humano»<sup>15</sup>. Para Heidegger, este tratamiento racional previo de todas las cosas, este poner en claro y decidir qué va a ser y qué no va a ser debatido despejando así el horizonte filosófico, ése es el nuevo corte epistemológico y el espíritu de la modernidad que arranca del *Siglo de las Luces*<sup>16</sup>.

En consecuencia a la vez con aquel rasgo eminente matemático del pensar en general o de la metafísica, y con aquel postulado de la anticipación o del tratamiento previo racional (*die vorgängige Durchleuchtung aus der reinen Vernunft*), Heidegger volverá a los planteamientos kantianos fundamentales de lo que debe ser la ciencia, resaltando mucho este segundo postulado de la anticipación racional por obra del investigador, como para dar cabida a un elemento ahora fundamental de la ciencia que sin duda no se hallaba todavía institucionalizado en los tiempos de Kant: el hecho de la investigación científica concebida como el motor del desarrollo de la ciencia y como un valor o categoría instaurado en firme por nuestro siglo XX.

En efecto, para Heidegger la esencia misma de la ciencia será la de la investigación, y la de ésta será aquel anticiparse racional que delimita el campo infinito del ser y traza ahí, en esquema, lo que la experimentación se encargará de perfilar y definir hasta levantar entera la planta de un nuevo edificio del saber. «La esencia de lo que hoy denominamos ciencia es la investigación. Y, ¿en qué consiste la esencia de la investigación? En que el conocer se instituye a sí mismo como anticipación en un dominio del ser, de la naturaleza o de la historia. Anticiparse no es aquí solamente

---

*matizado*. En base a ese rasgo fundamental del pensar que es lo matemático como rigor estricto, pensar se ha convertido en concretar la *mathesis* universal que traspasa el mundo.

15. «Was ein Ding sei, muss im vorhinein aus den abersten Grundsätzen aller Sätze und des Satzes überhaupt, d.h. aus der reinen Vernunft, entschieden sein, bevor gottliche und weltliche und menschliche Dinge vernünftig gehandelt werden kann». Id., *Die Frage...* cit., p. 112 (86).

16. «Este previo y exhaustivo examen de la cosidad de todas las cosas a la sola luz de la razón del pensamiento racional general, este iluminar todos los rincones por medio de aclaraciones previas, es el *Iluminismo*, el espíritu del siglo XVIII». «Die vorgängige und durch gängige Durchleuchtung aller Dinge hinsichtlich ihrer Dingheit aus der reinen Vernunft des vernünftigen Denkens überhaupt, die Aufhellung als dieses vorgängige Klarmachen aller Dinge ist *Aufklärung*, ist der Geist des 18. Jahrhunderts». Id., id., id.

un método o un procedimiento, pues cada anticipación necesita de un recinto abierto donde moverse y, precisamente, abrir un recinto tal es el primer procedimiento de la investigación. Esto se consigue en un dominio del ser, por ejemplo en la naturaleza, proyectando un plan definido de los procesos naturales; el proyecto señala de antemano de qué modo la anticipación cognoscente debe vincularse con el recinto ya abierto, y este vínculo es el rigor de la investigación. Proyectando el plan y definiendo el rigor se asegura, dentro del dominio del ser, la anticipación de su recinto de objetos»<sup>17</sup>. De este modo, el dominio infinito del ser quedará segmentado en recintos finitos de objetos donde la pura razón podrá esbozar estrategias, idear planes para abordar la realidad así delimitada.

El abordaje definitivo de esa realidad se lleva a cabo por la experimentación que requiere la existencia previa de una ley (proyecto definido) que debe ser contrastada. «El experimento comienza cuando se pone como fundamento una ley. Un experimento significa proponer una premisa cuya conclusión pueda seguirse necesariamente en una ecuación de movimiento determinada, lo cual significa que pueda hacerse dominante por el cálculo por anticipado»<sup>18</sup>. De hecho, no es que los antiguos no hubieran llevado a cabo nunca experiencias más o menos cuidadosas en sus observaciones de la Naturaleza; es lo que auténticamente nuevo de la ciencia moderna está en la carga intencional, en la preparación y en el artificio desplegados en cada manipulación experimental medida con la precisión matemática. Se trata de saber con cada experiencia el grado de rigor aproximativo que había ya de antemano (*im voraus*) en la imagen que necesariamente debemos formarnos previamente del mundo<sup>19</sup>. El

---

17. «Das Wesen dessen, was man heute Wissenschaft, nennt, ist der Forschung. Worin besteht das Wesen der Forschung?»

Darin, dass das Erkennen sich selbst als Vorgehen im einen Bereich des Seienden, der Natur oder der Geschichte, einrichtet. Vorgehen meint hier nicht bloss die Methode, das Verfahren; denn jedes Vorgehen bedarf bereits eines offenen Bezirkes, in dem es sich bewegt. Aber gerade das Öffnen eines solchen Bezirkes ist der Grundvorgang der Forschung. Es vollzieht sich dadurch, dass in einem Bereich des Seienden, z.B. in der Natur, ein bestimmter Grundriss der Naturvorgänge entworfen wird. Der Entwurf zeichnet vor, in welcher Weise das erkennende Vorgehen sich an den eröffneten Bezirk zu binden hat. Diese Bindung ist die Strenge der Forschung. Durch den Entwurf des Grundrisses und die Bestimmung der Strenge sichert sich das Vorgehen innerhalb des Seinsbereiches seinem Gegenstandsbezirk». Id., «Die Zeit des Weltbildes» en *Holzwege. Gesamtausgabe*, cit., Abtlg.Bd. 5, pp. 75-113, p. 77 (71). Sigo la traducción castellana de José Rovira Armengol, Ed. Losada, Bs. As., 1960, pp. 67-98, p. 69.

18. «Dieses (das Experiment) beginnt mit der Zugrundelegung eines Gesetzes. Ein Experiment ansetzen heisst: eine Bedingung vorstellen, dergemäss ein bestimmter Bewegungszusammenhang in der Notwendigkeit seines Ablaufs verfolgbare und d.h. für die Berechnung im voraus beherrschbar gemacht werden kann». Id., «Die Zeit...», loc. cit., p. 81 (74).

19. «Imagen del mundo, entendida esencialmente, no significa una imagen del

mundo como imagen o como representación debe responder por sí misma y ser coherente consigo misma por medio de las relaciones (ecuaciones) que somos capaces de imaginar y que deben ser rigurosa y numéricamente comprobables; y a esta relación rigurosa o matemática propuesta como resultado de definir un plan o de vincular un proyecto la llamamos ley. La ley es para Heidegger un proyecto cuando ha sido definido: cuando es riguroso y numérico.

## CONSECUENCIAS DEL CONCEPTO HEIDEGGERIANO DE CIENCIA

En esta concepción laboriosa del saber o de la ciencia no puede haber lugar para el sabio. El investigador decide con todo rigor e intransigencia, dentro de cada sector de su especialización, qué debe y qué no debe ser desarrollado. Se generan incluso intereses extraacadémicos que marcan las pautas de lo que debe hacerse. La ciencia es un proceso, algo que se hace diariamente con trabajo y esfuerzo. La curiosidad gratuita no tiene aquí ningún sentido<sup>20</sup>.

Por lo demás, la alta investigación ahora siempre unida al desarrollo de nuevos productos, simbiosis simbolizada por el I+D, requiere enormes recursos humanos y económicos que sólo el Estado o las grandes empresas pueden proporcionar. Con frecuencia, el núcleo de la investigación desborda el ámbito del interés público y revierte en el interés de la empresa privada; pero eso no puede importarle. Para Heidegger, la ciencia del siglo XX debe recorrer hasta el final ese camino de la investigación secto-

---

mundo, sino el mundo conceptuado como imagen. Lo existente en su conjunto se toma ahora de suerte que lo existente empieza a ser y sólo es si es *puesto* por un hombre que representa y elabora». «Weltbild, wesentlich verstanden, meint daher nicht ein Bild von der Welt, sondern die Welt als Bild begriffen. Das Seiende im Gange wird jetzt so genommen, dass es erst und nur seiend ist, sofern es durch den vorstellendherstellenden Menschen *gestellt* ist». «Die Zeit...», loc. cit., p. 89 (82), subrayados míos. El hombre que se representa y elabora un proyecto, construye la imagen del mundo que ha imaginado y querido. La idea del *proyecto que debe ser realizado* se conforma así dentro del voluntarismo que caracteriza al idealismo alemán.

20. «El investigador se ata con encargos a editores. Estos determinan qué libros deben escribirse» (trad. cast., p. 75). «Er bindet sich an Aufträge von Verlegern. Diese bestimmen jetzt mit, welche Bücher geschrieben werden müssen». Ibid., id., p. 85 (78).

La ciencia es un proceso, en formación, un proyecto que se construye con esfuerzo cada día. El mundo del trabajo gira alrededor de la investigación y el desarrollo. La oferta laboral depende de ello... Para una revisión de la ciencia como reclamo electoral puede verse R. THOM, *Paraboles et catastrophes*, Ed. Flammarion, Paris, 1983, pp. 14, 52.

rial, pública o privada. «Cuanto más exclusivamente la ciencia se aísle en la total explotación y dominio de su marcha de trabajo (...) tanto más irresistiblemente adquieren las ciencias el carácter decisivo de su esencia moderna (...) El procedimiento de cada momento se instituye en empresa. Esbozo y rigor, procedimiento y empresa, fomentándose recíprocamente, constituyen la esencia de la ciencia moderna, la convierten en investigación»<sup>21</sup>.

El camino no ha sido recorrido todavía en su totalidad, pero se ha andado un buen trecho desde que la industrialización del siglo pasado hizo de la ciencia aplicada (de la técnica) un rico filón de donde extraer soluciones para hacer más cómoda la vida cotidiana. La ciencia se ha popularizado, con todas las connotaciones que conlleva semejante alejamiento de la fuente y del origen de lo que desde siempre se ha denominado saber.

José María ROMERO BARÓ  
Universidad de Barna.

---

21. M. HEIDEGGER, «Die Zeit...» loc. cit., p. 86 (79): «Je anschliesslicher die Wissenschaft sich auf die vollständige Betreuung und Beherrschung ihres Arbeitsganges vereinzelt (...) um so unwiderstehlicher gewinnen die Wissenschaften die Vollendung ihres neuzeitlichen Wesens. (...) Das jeweilige Verfahren richtet sich im Betrieb ein. Entwurf und Strenge, Vergahren und Betrieb, Wechselweise sich fordernd, machen das Wesen der neuzeitlichen Wissenschaft aus, machen sie zur Forshung». Trad. cast., p. 76.

Nótese que la palabra *empresa* no designa solamente a una sociedad sino que denota también *el hecho de emprender* una tarea. Así, la empresa —sea ésta pública o privada— es el lugar natural de la investigación científica moderna. La ciencia, la investigación, es un costoso y laborioso proyecto a realizar, una empresa común a la que todos estamos llamados a contribuir con nuestro propio trabajo.